



ISSHOU ABONDE KURASHITA  
VOLUME 01  
-EXTRA-  
CREDITS

SCANNED BY EDEN AND CSHONDO  
TRANSLATED BY GUMMYBEAR  
COMIC BY KENDRICK  
TYPESETTING BY SelenE  
QC BY LUSGEL

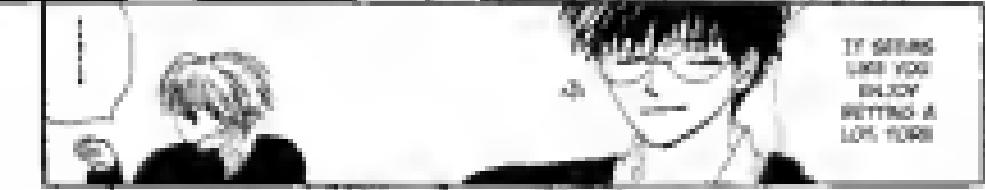
# - REMEDIAL -

- (1) Don't study and play all the time.
- (2) Indulge in vices like gambling, drinking and other like pleasures.
- (3) Don't work and slack for the rest of your life.
- (4) Not using things to their full value.
- (5) To go abroad or somewhere far away to admire or learn about geographical treasures.
- (6) The pitcher hits the batter in the middle of a baseball game.
- (7) Be immersed in disease and pain.
- (8) Tease others, make fun of each other.
- (9) Allow the birds, insects and fishes to suffer in the surroundings.

THESE  
ARE THE  
OPTIONS.

WHICH OF  
THE ABOVE  
DOES  
DARSHAN  
ANSWER  
BETTER  
NOT?



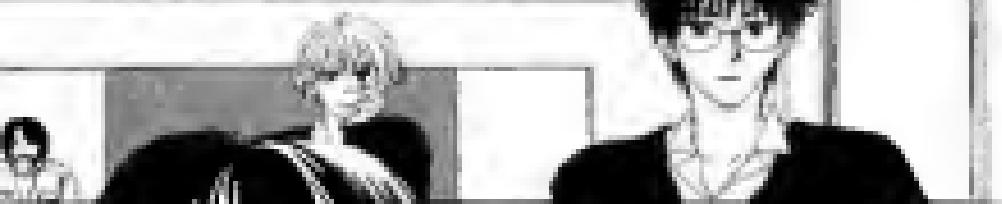
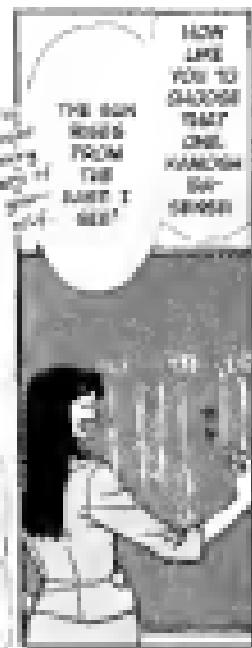


PEACE AROUND  
YOU,  
TENSHAKU  
YOSHIO!

THE SUN  
SHINES  
FROM  
THE EAST, I  
SAY!

HOW  
LIFE  
FOLDS  
DOWN  
ONE  
MANON  
BY  
MANON

I THINK IT'S  
NAMELESS-4...



IT'S  
NAMELESS-4  
RIGHT?

IN CLASS  
ACTIVITIES





ON THE STREET...



WHAT ARE  
YOU DOING  
HERE?"

TOM

THIS IS  
PARK.  
YOU KNOW



ARE YOU  
PLAYING A  
GAME AS  
WELL?



AtoZ Minge Translations  
& Selene Scans

P  
P  
e  
s  
e  
D  
t



Isshou Asonde Kurashitsu

\*Selene\_Scans@ec.readbyyou.net

\*A-Z@ec.readbyyou.net

AtoZ Minge Translations  
& Selene Scans

P  
R  
E  
S  
E  
N  
T



Isshou Asonde Kurashitsu

\*Selene\_Scans@relectoo.net

\*A-Z@relectohappy.net



# **Isshou asonde kurashitai**

**CREDITS:**

**TRANSLATOR:**

**STAR**

**EDITOR: LUSCEIL & SHINKEN**

**QUALITY CONTROL: SHINKEN**



東立  
TONG LI

東立  
TONG LI  
GOLD  
COMICS

# Isshou o chōkei kurashitai

Aya Roppongi 1



遊戲人生

1

漫畫

六本木緩

東立  
GOLD  
COMICS

Isshou Asonde Kurashitai

Scanned by Eden

#CSHOW0@IRC.MIRC-X.COM



◎故鄉的記憶

下課後她總愛到附近的公園、三井物語，  
以及去了花旗國的紅葉園和御前崎的  
薰衣草園一樣的場景逛逛——必要的  
運動運動的校園對她來說是必須的；另  
外秀樹在她平靜、ache（青酸）兩點  
之間。

ISBN 957-009-527-4



ICB 581



\* 日本白泉社原式授權台灣中文版  
東立出版社有限公司總經理  
TONG LI COMICS

定價NT\$ 80元

isshou assonde kurashitai

·game 1·

Aya Roppongi





# isshou asonde kurashitai

## GAME 1

183	175	127	95	53
183	175	127	95	53
183	175	127	95	53
183	175	127	95	53
183	175	127	95	53

**THIS WORK  
IS ENTIRELY  
FICTIONAL.**

WE DID  
IT!

TO  
FIND INFO  
ABOUT  
PEOPLE  
IS REALLY  
SIMPLY

WHAT  
ARE THE  
STATS?

9  
7  
4  
8

BAKA!  
BE  
SERIOUS!

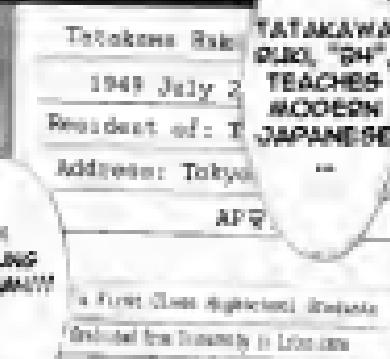
PROBABLY  
NOT YOU.

RICH  
AND A  
GRADUATE  
OF THE  
UNIVERSITY  
OF TORONTO.

NO  
EXPERI-  
ENCE

TORONTO?

A  
YOUNG  
WOMAN



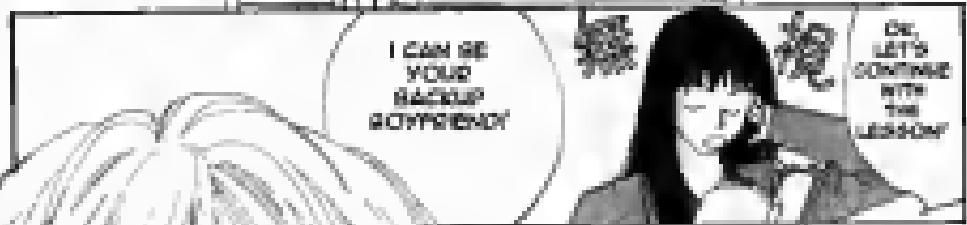
DON'T I  
TELL YOU  
NOT TO  
CALL ME?!



IF  
THERE'S  
NOTHING  
TO SAY!

WOODS  
SCHOOL

YOUNG  
BETTER,  
STOP IT!





THIS GUY  
HAS ALREADY  
SEEN THROUGH  
WHAT WOMEN  
ARE MOST  
UNCOMFORTABLE  
ABOUT





\* EDITOR'S NOTE: BY "OL," I THINK THEY MEAN "ONLY LEARNERS," SO BASICALLY TEACHERS THAT ONLY TEACH IN THE CLASSROOM AND NEVER PARTICIPATE IN EXTRACURRICULAR ACTIVITIES.



WAIT!

DID  
YOU THINK  
YOU  
COULD  
ESCAPE?

WE'RE  
BORED  
TO  
DEATH.

PLAY  
WITH  
US FOR  
A WHILE

LET  
HER  
GO!





204



DO YOU HEAR SOMETHING?



WHY'D  
YOU FOLLOW  
ME IN  
HERE?

DO YOU HEAR SOMETHING?



THIS  
ISN'T THE  
ATTITUDE  
A TEACHER  
SHOULD  
HAVE.

I DON'T  
WANT  
TO BE  
RESPON-  
SIBLE  
FOR YOU!

RIGHT PLATTY  
KID PLACE

DO  
I'VE PROBABLY  
ALWAYS  
WANTED  
TO COME  
HERE TO  
CHECK  
IT OUT!



"NOVEMBER'S MONTH, I'M SURE SOMEONE IT'S A TIME OF FOOD."

SHIRLEY  
TUESDAY  
WEDNESDAY  
THURSDAY  
FRIDAY  
SATURDAY  
SUNDAY

HOLIDAY

MAYBE ARE  
HAVING TO  
WAIT TIME...

LET'S  
MEET  
ANOTHER  
DAY.

SORRY!  
I JUST  
NOT A  
BRHL

REPP  
MOM'S  
THAT  
POSSIBLE?

BUT IT'S  
ALREADY  
CLOSING!

DUO  
WHERE ARE  
YOU?  
WE ALREADY  
BEEN TO  
THE BAR.

WALKON  
HOW LONG  
DO YOU  
PLAN ON  
MAKING ME  
WAIT MORE  
TIME?  
DO YOU  
KNOW  
WHAT TIME  
IT IS?

BUT YOU  
WERE THE  
ONE WHO  
SAID TO  
MEET  
TODAY!

HUH

CLOSE

YEAH

WHAT  
IS  
SHE  
THINKING

TODAY















WHAT?  
THEY'RE  
A DEMON-  
DANCE  
FESTIVAL?

IT'S SO  
HARD TO  
ACCOM-  
PLISH!



ONLY  
YOUNG  
PEOPLE  
LIKE ME  
CAN HAVE  
SUCH A BIZZY  
SCHEDULE  
ON A  
SATURDAY  
NIGHT!

WHAT?

THANK  
YOU FOR  
BEING SO  
COURTEOUS AND  
THOUGHTFUL!

SO IT  
TURNED OUT  
LAST TIME...

IF THEY  
DON'T LIKE  
IT WHY  
DON'T  
THEY  
JUST NOT  
DO IT?

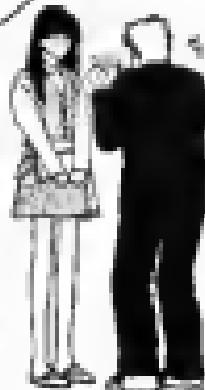
WHY DOES  
EVERYONE  
WANT TO  
HAVE THE  
JOBS THEY  
DON'T HAVE  
TO DO?

TATAMAYA  
RENTED  
FURNITURE  
COMING  
HERE FROM  
A STORE.

IF EVERYONE  
IS LIKE THIS  
THEN HOW  
IS THE  
SCHOOL  
SUPPOSED TO  
RUN?

THIS  
MAY  
PEOPLE  
WILL  
ACCIDENT  
YOU  
ONE?

...  
YOU  
JUST  
HAVE  
TO  
POSTPONE IT



PEOPLE  
HORRIFY  
YOU  
SHOULD  
CHANGE  
YOUR  
ATTITUDE  
TOWARD  
PEOPLE  
AND EVENTS  
IN THIS  
WORLD.





The first person to  
read the title of this manga  
will probably laugh.  
But I'm serious (laugh).

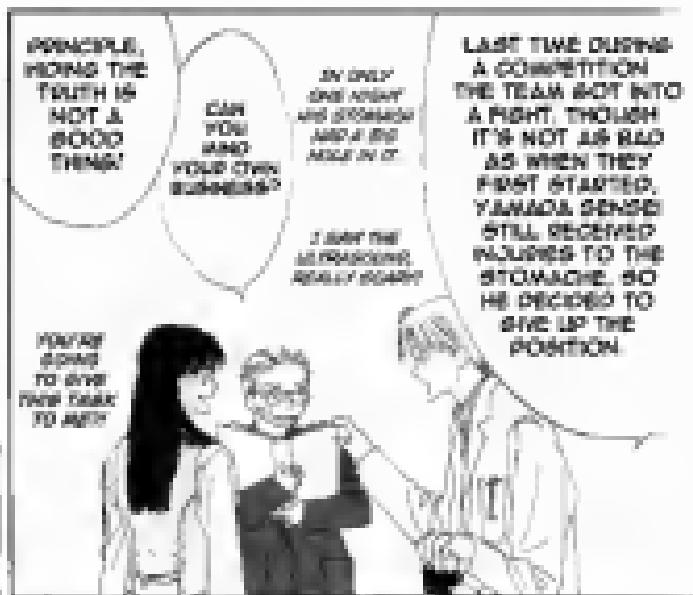
## Teacher TATIKAWA



Correct! What do have to  
spend the rest of this  
boring life.

The main character that  
I have drawn really seems  
like she should be studying  
physical education.

I myself am an idiot at  
phys ed. Maybe drawing  
her like this will take off  
some of my pressure?



AtoZ Minge Translations  
& Selene Scans

P  
R  
E  
S  
E  
N  
T



Isshou Asonde Kurashitsu

\*Selene\_Scans@relectoo.net

\*A-Z@relectohappy.net



# **isshou asonde kurashitai**

## **CREDITS:**

**SCANNED BY: EDEN & CSHOUJO  
TRANSLATED BY: LUSCEIL  
PROOFREAD BY: LUSCEIL  
EDITTED BY: KERRIGAN01  
QC BY: SHINKEN**



THE TRUTH IS...

DO YOU  
SEE PEOPLE

DO YOU SEE  
YOURSELF?

DO YOU  
SEE OTHER  
PEOPLE?

DO YOU SEE  
YOURSELF

DO  
PEOPLE

YOUR PAIN IS  
COLLECTED AGAINST  
YOU AND YOUR  
SISTER. WE ARE GOING  
TO KICK YOU.

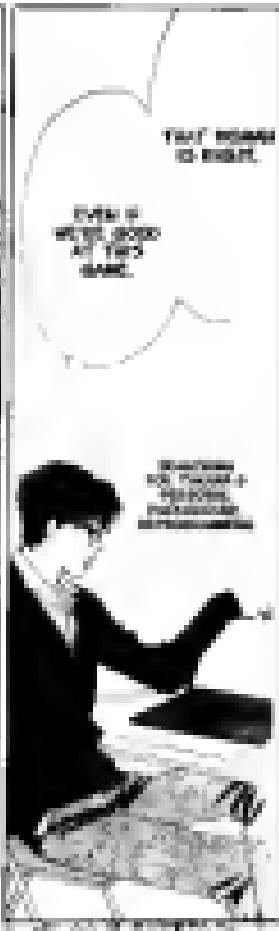
ALWAYS,  
TRYING TO  
COMB UP  
WITH A  
SCHOOL

WEAR A  
MUGGLE OR  
THE

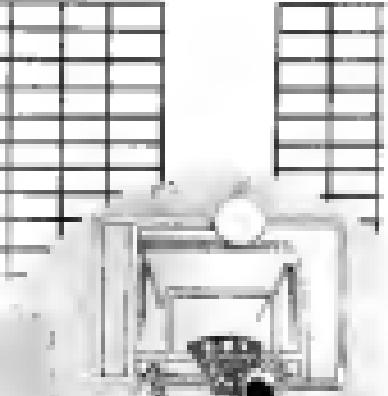
IF YOU REALLY WANT  
HOGWARTS, NO PROBLEMS  
AND HERE FOR THE  
CLUE TO HOGWARTS  
AND HARRY!

WHY DON'T YOU  
JUST GO TO THE  
STREET BOOKSELLER  
AND GET A REMARKABLE

MR. DODS  
A TRUCKER









I DON'T USUALLY  
TALK TO YOU, I  
DON'T REALLY LOOK  
AFTER YOU ANY  
MORE, BUT  
SOMETHING A  
LITTLE BITTER AND  
BURNING TURNS ME  
ALMOST A HAPPY  
THING TO DO



## Challenger TORII



BOLDING THE WALL  
RED TURNED









WHAT TO DO  
ALL THE TIME,  
THAT I  
CANNOT DO  
BACK THOSE ALL  
THE FUN I  
DON'T HAVE.

I'VE MADE  
UP FOR IT



IN OUR  
EYES THERE  
WAS ONLY  
BROKEN  
FAUL

NO BATTLE  
DAY OR  
NIGHT,



WE WALK ON  
TO THE BATTLE.  
NOT IN OFFICE,  
BUT IN BATTLES  
COMING.









IT COULD  
ONLY BE  
ACADEMIC  
SUBMISSION AT  
THAT TIME



I USED TO  
GO BECAUSE  
PRACTICE WAS  
TOO EASY

AND SO  
I LEFT



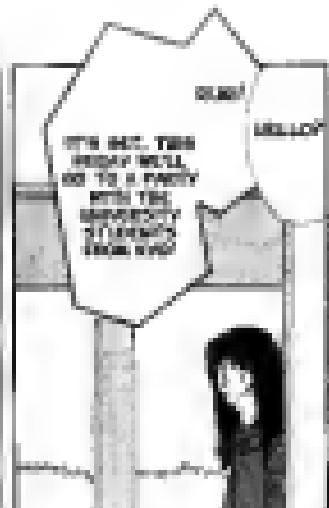
NOT MUCH I SEE  
SCHOOL'S STUPID, I  
ALREADY GRADUATED  
SUFFY HIGHWAY

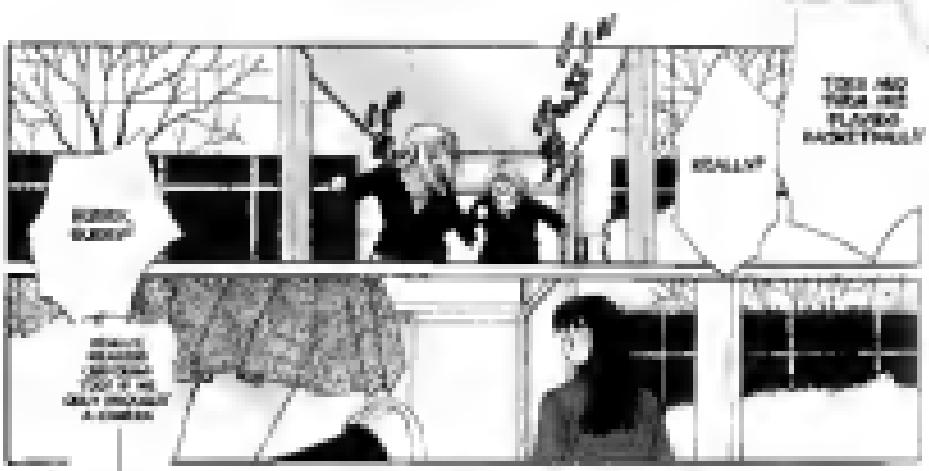


ME TOO



IS THIS  
WHAT I  
WANT TO  
DO?







THIS  
PART  
THERE  
ACTUALLY  
DOESNT  
EXIST

THREE  
WEEKS  
AGO  
I  
WALKED  
INTO  
A  
ROOM.  
IT  
HAD  
NO  
DOORS.  
NO  
WINDOWS.  
NO  
DOOR.  
IT  
WAS  
A  
BLANK  
ROOM.  
STILL  
BUT  
A  
LOT  
LARGER

IN  
YOU  
THREE  
WEEKS  
AGO  
I  
WALKED  
INTO  
A  
ROOM.  
IT  
HAD  
NO  
DOORS.  
NO  
WINDOWS.  
NO  
DOOR.  
IT  
WAS  
A  
BLANK  
ROOM.  
STILL  
BUT  
A  
LOT  
LARGER

II. GROWTH

TO BE ABLE  
TO PLAY  
INSTRUMENTS  
ALONE IS TO  
GROWTH





REALLY?





PLAYING  
BASKETBALL  
MAKES ME  
SO HAPPY!





BUT YOU  
HAVE LOST  
THE BET!

EVEN  
THOUGH  
I HAVE  
AGGREED TO  
BE YOUR  
MARRIAGE.

TOOK IT

TRY A  
NEW  
TRICK?

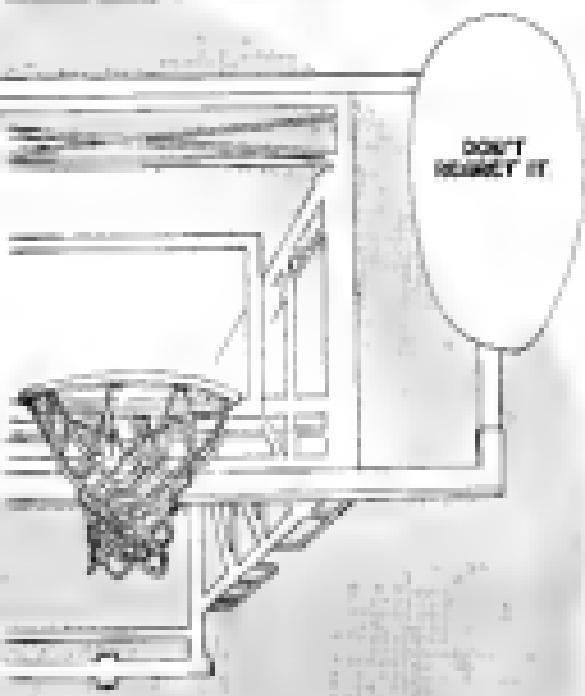
YOU WANT  
TO TRAP  
ME, NOT IN  
ANOTHER  
10 YEARS?

YOU'LL  
SEE SOON

DON'T  
WORRY  
WE'RE  
JUST  
LITTLE  
KIDS



DO YOU  
WANT ME?



IS-SHOU ASONO'S KURASHITA GAME 1 / END

AtoZ Moringa Translations  
& Selene Scans

P  
r  
e  
s  
e  
n  
t



Isshoni Asonde Kurashitai

\*Selene\_Scans@relectoo.net

\*A-Z@relectohappy.net



# 一生遊びたい 遊戯人生有り

GAME 2



**ISHIYAMA ASOCHAE KURASHITAI**  
**VOLUME 01**  
**GAME 02**

**CREDITS**

**SCANNED BY E0EN AND CSHOU20**

**TRANSLATED BY GUMMIBEAR**

**EDITED BY AMRAI**

**TYPESETTING BY SILENE**

**PROOF. BY BALEN**

**QC BY LUBCEL**



SHI

WHOA,  
TORA!

PASSE!

YAHOO

IDIOTS!



HMM?



NOM.

'3  
SECOND'  
AND '3  
SECOND'S  
ARE  
NOT THE  
SAME THING!



THERE  
ARE ALSO  
5  
SECONDS,  
TEN  
SECONDS,  
30  
SECONDS

THE PERSON  
IN CONTROL  
OF THE BALL  
CANNOT STAY  
WITHIN THE  
THREE  
SHOOTING-  
AREAS FOR  
MORE THAN 3  
SECONDS.



DON'T  
HURT  
ME  
ATE  
PEOPPLE!



YOU'RE  
JUST A  
MANAGER.  
YOU DON'T  
HAVE A  
RIGHT TO  
TAKE THAT  
AUTOMATIC  
TOUR WITH ME!

YOU'RE  
NOT BRAVE  
OR THE  
SITUATION  
THEREFORE  
WELL—  
SOMETHING!

HOW DID  
THINGS  
END UP  
LIKE THIS?

CREATIVELY,  
YOU WANT SAY,  
TO TOWER  
PERFORM  
STILL FOR  
TAKAHASHI  
"SOMETHING"

HAAA—  
I THINK SO  
TOO  
BUT I  
DON'T

DON'T  
FOR ME  
THIS  
IS TOO  
EASILY  
TO  
PLAY

IF YOU  
DON'T  
UNDER-  
STAND THE  
TE  
GROWING  
IDEA, THEN  
THERE'S  
NO POINT  
IN PLAYING  
BASKET-BALL!

LET'S  
SEE  
WHAT  
YOU'VE  
BROKEN!

DO YOU  
NEED  
HELP?

HAPPY

GET IT?

BECAUSE THIS  
TEACHER  
DETERRED HIS  
GOOD FRIEND A  
ONE HUND  
FEET FOR THE  
REST OF HIS  
LIFE.



THE CLASS  
TAKES A LOT  
TO LONG





I DON'T HAVE THE PERSONAL EXPERIENCE SO I TRY THIS HARD TO UNDERSTAND



THAT'S



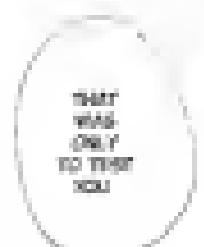
TAKA  
100  
NIGHT



**FIGHT!**



TAKAHASHI  
"SHOGO,"  
TOMO  
JUN  
CHIEF  
BUT"



THIS PLAN  
SHOULD BE  
PRETTY  
GOOD. TELL  
ME WHAT I  
HAVE TO DO

WE'LL  
ATTACK  
SOME  
OUR  
STRONG  
POINT.  
HERE.

IF WE TRY TO  
ATTACK  
TADOKURA-  
SENSEI'S  
STRONG  
POINT,  
HE'S GOING TO  
HAVE A LOT OF  
PROBLEMS.

WHAT  
AN  
EXC-  
USE!

THE  
ADMIRAL  
PRESSED IT  
OUT SO  
HARD AND  
SHRIEKED  
AT ME  
OVERLY.

AS LONG  
AS YOU'VE  
PUSHED IT  
INTO THE  
DRIVE,

IS THIS A  
PLAN FOR  
CATCHING  
GOLAY?



WHY WOULDN'T  
SUCH A DAY  
GIVE THE  
TEAM VICTORY AS  
WE?

SO WHAT IF  
HE'S NOT A  
MILITARY

HE HAS  
WEARDED THEM  
BARE  
CLOTHES LAST  
YEAR, AND  
HE'S STILL  
ROD OF JAP  
SIC.

WHAT IF HE'S  
NOT A MILITARY

LOOK,  
THERE'S  
STILL  
VICTORY  
IN HIS  
CLOTHES

DRINK  
LET'S DO IT

NEXT  
PAGE

I HAVE A  
FAVOUR I  
NEED TO  
ASK YOU AS  
OUR  
BASKET-  
BALL TEAM  
MANAGER.

TO DARKNESS  
ENDER

WHY MUST I BE AN  
OBSTACLE?

CAN YOU  
COME WITH ME  
TO TOMORROW'S  
CONCERT?  
I WANT TO  
HEAR HANNOUKE'S  
SINGING.

HMM?

OH...  
YOU  
COULD  
MAKE IT  
AS A  
DATE?

YOU  
SHOULD  
DO IT

STRATEGIES PART 2

DISMISSED  
SERIES

Compliment her in an offhand manner

She's special.  
She's beautiful.  
She's unique.  
She's...  
etc etc

AS A  
TEACHER I  
ALWAYS  
TRY TO GIVE  
THE BLACK-  
BOARD A CO-  
COAT OF  
MY NAIL.

DO YOUR  
HAIR  
COLOUR  
SUPPORTED

THE  
COLOUR  
OF YOUR  
LIPSTICK  
TOO...

ED  
WATCH  
YOUR  
QUALITY



W  
A  
T  
E  
R





ESTATE



...-C-AN

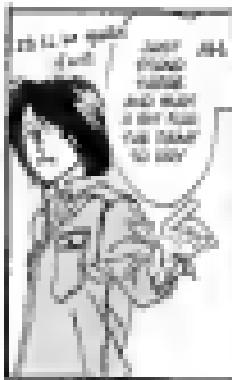
WHAT  
ARE YOU  
GOING  
TO DO?

DON'T  
MOVE.



E THOUGHT  
I WOULD AS-  
K YOU, GIRL  
IF I WOULD  
FLIRT WITH

TAKAHASHI  
SHIGEKO  
BACAUZA  
YOSHIO  
SATORU  
TALL, E  
WEAR A BIG  
FLOWER.



AtoZ Moringa Translations  
& Selene Scans

P  
r  
e  
s  
e  
n  
t



Isshoni Asomde Kurashitai

\*Selene\_Scans@relectoo.net

\*A-Z@relectohappy.net



**ISHIYAMA ASOCHAE KURASHITAI**  
**VOLUME 01**  
**GAME 02**

**CREDITS**

**SCANNED BY E0EN AND CSHOU20**

**TRANSLATED BY GUMMIBEAR**

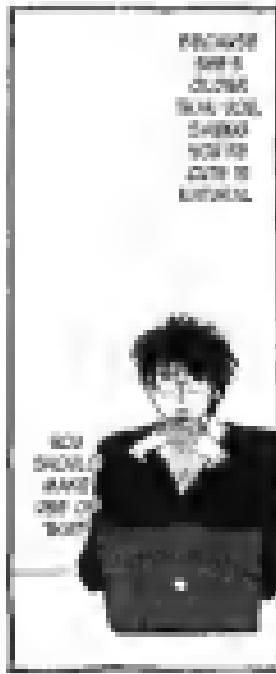
**EDITED BY AMRAI**

**TYPESETTING BY SILENE**

**PROOF. BY BALEN**

**QC BY LUBCEL**







THEY  
SOON

AH!



NO I  
AM NOT  
SCARED



HANASHIMA  
SENSEI!



CLASSROOM  
IS IN THE  
ART ROOM,  
NOT

STRATEGY PART 4:

Anger the person by ignoring her.

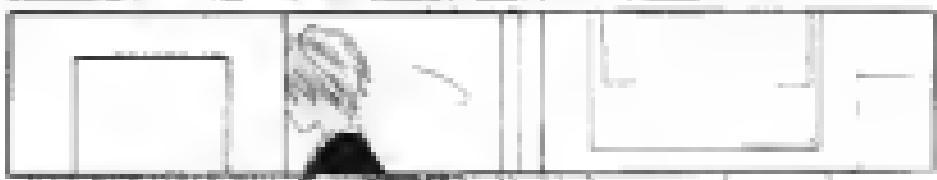
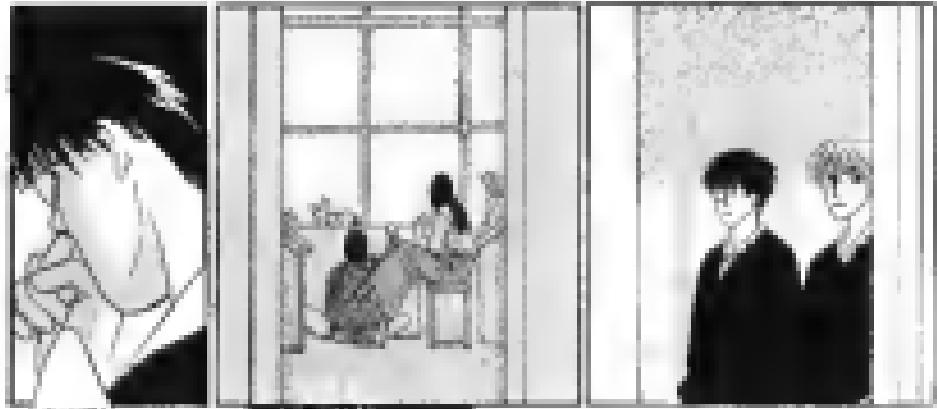
PLAY-  
POSED  
APPEAL  
IN FRONT  
OF HER.

YOU'RE BEEN  
TRYING TO  
ATTRACT  
DETERMINED'S  
ATTENTION.  
BEFORE THIS  
GO-THE  
STRATEGY WILL  
HAVE BETTER  
EFFECTS NOW.

NORMALLY  
PEOPLE DON'T  
NOTICE WHEN  
THE THINGS  
AROUND THEM  
CHANGE.

ART ROOM

— AND  
SHODOM  
HIDE  
PREDI-  
FACE





## Calculator MAMA BB



THAT'S what says...  
Using that amount  
in just a week is  
that much?

The only answer  
we'll have is that  
I'm actually the  
worst at this.  
Thinking like that  
only gets me down.

Trying to hold it  
back anything other  
than that just  
changes  
nothing.  
Nothing with that.



Tanakawa's Haruhi's ex-boyfriends

DP / digitaceous blood type B / 3 months

Rugby Team at Trishula's University / Wings Blood Type B

Business Student / Bouyou Blood Type O

Looks like your fellow doesn't have much performance?

Detonator

HOW CAN  
WE  
ANALYZE  
ANYTHING?

THREE  
GODS  
HAS  
KICKED  
MARTIN.

WHY DON'T  
YOU JUST  
CHECK OUT  
KAMACHIKO  
GENSHO'S  
DETAILS  
HIS

ON  
THIS

TANAKAWA  
ALREADY  
HAVE A  
TYPE ONE  
LADY.

QUESS  
TILL  
HAVE  
TO  
CHECK  
INFO  
THE  
DETAILS

AS SOON  
AS WE  
KNOW  
WHAT WE  
CAN  
PARADE  
THAT GUY.



DO YOU  
MEAN YOU  
WANT  
ME TO  
BE JUST  
LIKE  
THEM?



HEY  
THE  
SCHOOL  
BAGGAGE



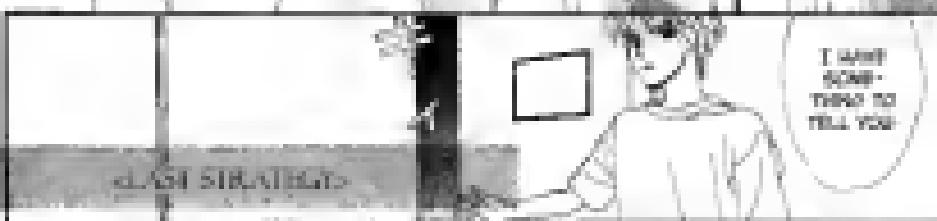
SCHOOL.  
THAT'S NOT  
PRINCIPAL'S  
KEY?



I DON'T  
KNOW ANY  
DATA.  
AFTER ALL,  
IT'S JUST  
THE LAST  
PART OF  
THE  
INTERVIEW  
THAT'S LEFT.



POSITION  
YOU  
GONE?"  
DON'T  
TELL YOU  
TO START  
PRACTICING  
BEFORE I  
ARRIVED?



I HAVE  
SOMETHING  
TO TELL YOU



DE TRAIT  
DRAVE!





YOU  
SHOULD BE  
COURT  
ABOUT ANY  
PREDATOR  
RIGHT?

STOP  
PLAYING  
WITH ME.



NO  
ONE  
HOME  
DATES

GET OFF.



GO TO THE  
SUBSTATION.  
COM IN TO  
INTERVIEW AND  
REPORT  
TO THE ANARCHIST  
NAME YOU  
MEET.



WHAT  
SHOULD  
I DO?

...-E-E-



HOW DARE  
HE DO  
THAT?

THAT  
LITTLE  
BOY!



DID HE  
THINK I  
DON'T KNOW  
HE'S JUST  
DOING IT FOR  
FUN?







COME ON!  
CAN YOU  
BUY ME A  
BIT MORE  
TIME?

YOU'VE  
SEEN  
ENOUGH  
PEOPLE  
DIE  
JUST  
NOW!

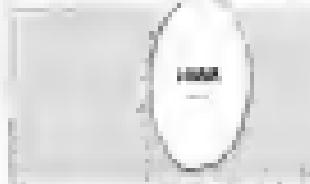
BY  
THE

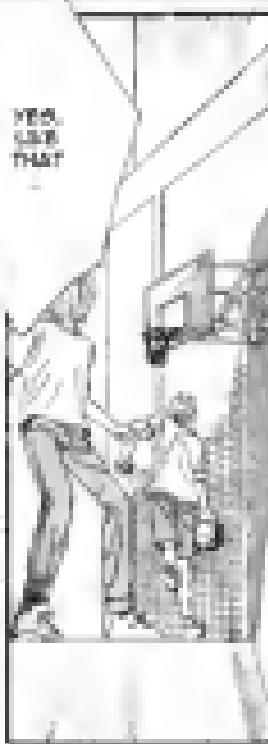
WHAT'S UP  
WITH THIS?  
WHY AM I  
ALWAYS  
THE  
DEFENDER?

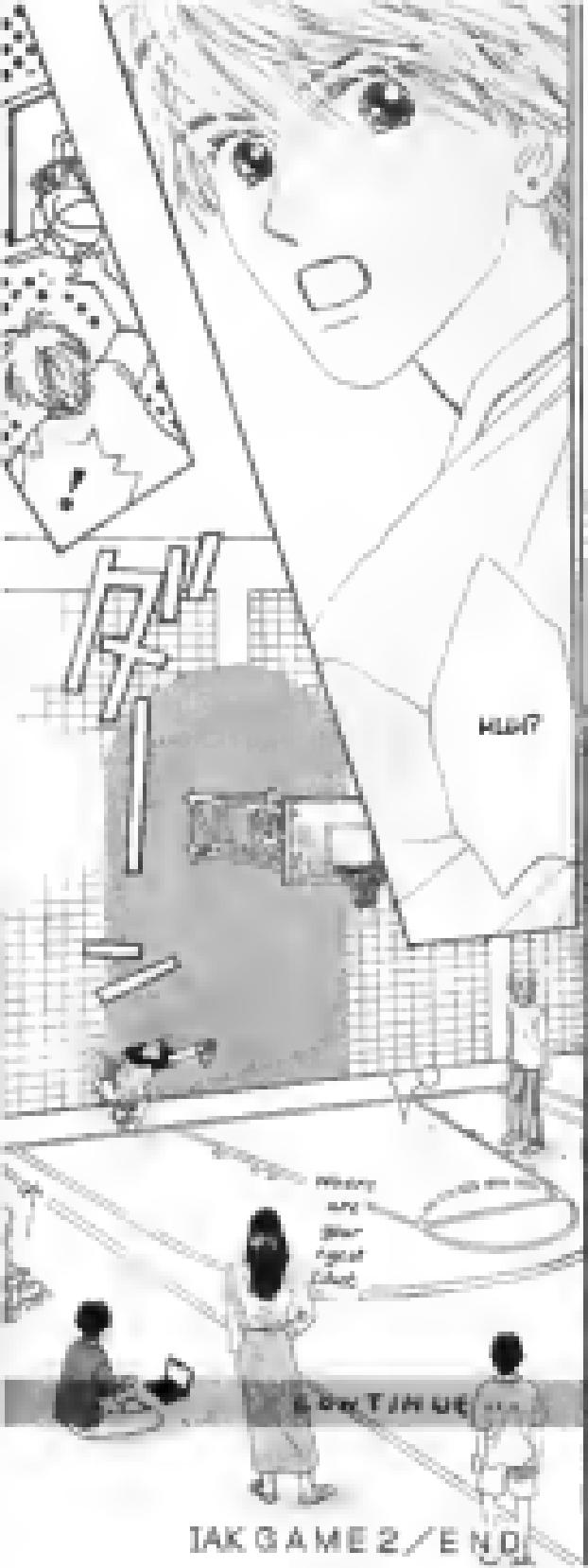
THAT'S  
ABOUT

SHOOT!

WHAT  
ABOUT  
THIS  
MOVIE?







THAT'S  
SO  
COOL

TAK GAME 2 / END

Name: Takekawa  
Misako  
Age: 24  
Blood type: B  
Basketball  
manager ----O2  
teacher

# 一生遊びたい 遊戯人生

GAME 3



ISHIN ASOUNDE KURASHITA  
VOLUME ONE  
GAMES &  
CREDITS

SCANNED BY BOON AND CSHONDO  
TRANSLATED BY GUMMYBEAR  
EDITED BY AMRAI  
TYPESETTING BY SELENE  
QC BY SERPHEWIA



Ha MORIMOTO



EVERYTHING THAT WORKS  
ACROSS THE BORDERS OF THE  
CITY

STAFFAGE







DON'T WE  
SAY  
EARLIER  
THAT HE  
HAS  
CHANGED  
HIS?



DEAR-  
CLIENT



HANOSHIMA  
-SAKAMOTO  
HOLISTIC  
REALLY  
SOMETHING









OF THE  
MEMORIES OF  
THE CLUB  
ACTIVITY THAT  
YOU HAD IN  
YESTERDAY  
WITH ILL  
ACCOMPANY  
YOU AFTER  
SCHOOL.

SURE THE  
THING OF  
ME?

IF I DON'T  
PERHAPS A  
BIT HOW CAN  
I CARRY ON  
TEACHING  
THIS AFTER-  
NOON?

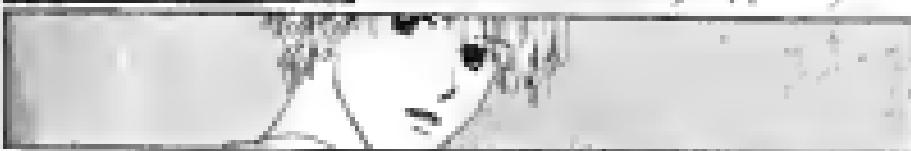
HOW  
CAN IT  
BE?

DEA-  
DDUCT  
THIS  
JUST  
YOU

I'VE BEEN  
FEELING  
DEMENTED  
SINCE THE  
END OF  
THE  
MORNING

GOALS  
LETS GO

I KNOW IT







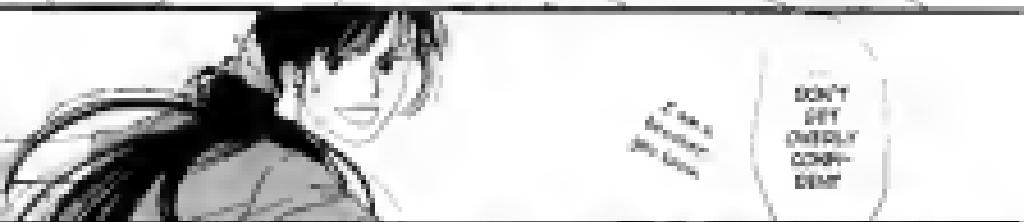






THE ACTUALLY  
MANAGED  
TO SELL IT











NO

I CAN'T  
BLOCK  
IT.







SO THERE'S  
NOT MUCH  
TO BE  
EXCITED  
ABOUT

AFTER ALL  
IT'S NOT  
THE FIRST  
TIME





I'VE NEVER  
SEEN THAT  
KIND OF THING  
BEFORE!

WHAT ARE  
YOU  
TALKING  
ABOUT?  
JUST  
PICKING  
YOUTHS  
PLAYING  
WITH  
PENSING?

IT'S ONLY  
A GAME.  
WHAT AM I  
GOING TO  
REACH?

SHHHH

I CAN'T  
STOP  
YOU!

POUNCE  
THE BASE-  
BALL  
MANAGERIAL  
SET  
POUNCE  
LORNE TO  
YOUR  
STUDENT.

NOU  
LADY  
POUNCE  
TAKE  
KIND OF  
PERSON  
?

SHHHH

I DON'T  
FEEL LIKE  
I HAVE  
TIME  
TO WINE

BLONDE  
WIFE  
MAILED  
A KISS  
FROM  
THE  
BEDROOM.













# AtoZ Manga Translations & Selene Scans

P  
R  
E  
S  
E  
N  
T



## Isshou Asanode Kurashitsu

\*Selene\_Scans@icloud.com\*

\*A-Zero@icloud.com\*

Big Balance Translations



Believe Society

Volume

→ iSShOU asonde KURASHITAI →

Side Story:

Balance







ISHIN ABONDE KURASHITA  
VOLUME OF  
-SIDE STORY OF BALANCE-  
CREDITS  
SCANNED BY EDEN AND CSHONDO  
TRANSLATED BY GUMMYBEAR  
EDITED BY AMRAI  
TYPESETTING BY SelenE  
QC BY LUSCEL



MILLION  
MILE

I DON'T WANT  
TO GO DOWN  
ONE DAY, THEN  
I'D HAVE  
SOMETHING AGAINST  
THAT DAY.

I DON'T WANT  
TO DIE...  
THAT IS...

I DON'T WANT  
TO DIE AT  
COMPANY'S  
HEADS IN MY  
COUNTRY.



I  
CAN'T  
DIE  
YET!

I HAVE TO  
DO THAT





HON TO HON-  
SHIATE...

ACTUALLY I  
DON'T READ  
TEACHER-MAN

All I know, I  
think about  
that teacher-man

NOT MURKIN  
BAND WEE  
NOT ICE-  
SHOWER  
JEWISH  
NO THERE'S  
NO POINT  
TEACHER MAN  
ARMED

...SAR,  
YOU SEEM  
TO LIVE  
JUST TO  
PLAY

NEXT MONTH  
MARCH WILL BE  
COMING... IT'S  
SHRINK TIME  
WE SHIP  
CLOTHES FOR  
THE RETAILERS!

EVERYONE  
WEEKEND THEY'RE  
A BUNCH OF  
PEOPLE WHO COME  
TO ICE-HOUSE AS  
PART OF A TOUR  
ORGANIZED BY  
THEIR COMPANY.  
AND ALTHOUGH  
THEY'RE REALLY  
BAD AT IT, IT'S  
ALMOST INTERESTING  
TO SEE.

WEL-  
COME

LIFE IS SO  
SHORT,  
FOLLY  
IT'S SAD  
IF YOU  
DON'T  
HAVE ANY  
FUN?









EVEN AFTER  
ACCEPTING  
PEOPLE'S  
MONEY, YOU  
STILL ONLY  
DO THE  
WORK.  
HALF-BAKEDLY.



BUT SINCE  
YOU'RE A  
CAFE, YOU  
SHOULD AT  
LEAST BE  
ABLE TO  
MAKE A  
DECENT  
CUP OF  
COFFEE.

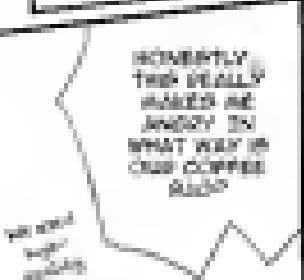


WHY  
MUST HE  
SAY IT IN  
SUCH A  
GLAD,  
MANNAH?

WHAT THE  
HELL? HE  
MADE  
ABSOLUTELY  
NOTHING  
SOUND TO  
SAY!



IT'S  
BEEN  
USED  
UP



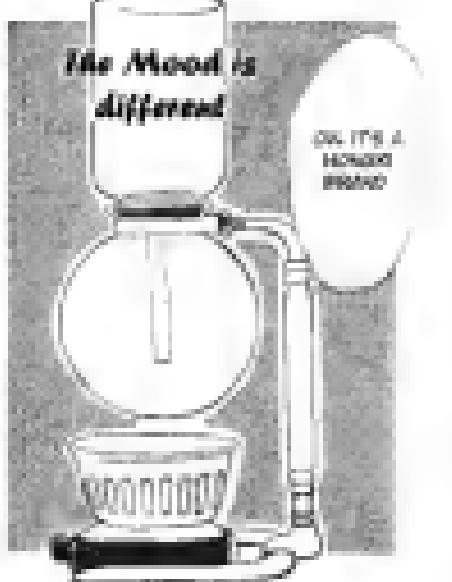
THE COFFEE  
IS ALL  
USED UP  
ALREADY.



HONESTLY,  
THIS REALLY  
MAKED ME  
ANGRY IN  
WHAT WAY IS  
OUR COFFEE  
BAD?

...said

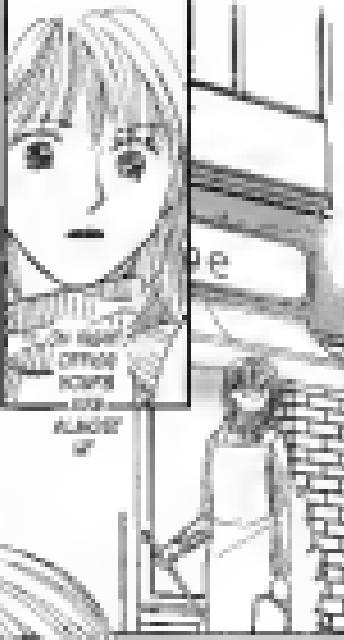




















Can I have  
some  
time  
please?





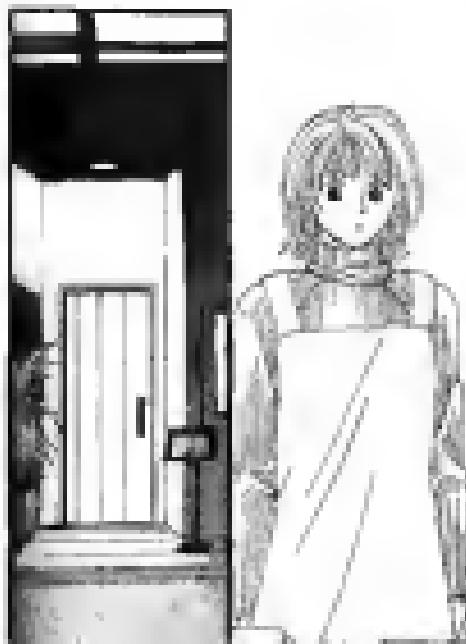
THIS HAS  
NOTHING  
TO DO  
WITH THE  
COFFEE - I  
KNOW A  
PRETTY  
GOOD  
CAFF.

ARE YOU  
LOOKING  
FOR A  
READING?

DO YOU MEAN  
TO SAY  
THAT OUR  
SHOP IS  
DERELICT  
AND LOW-  
CLASS?



I DON'T DO  
INFO CAFFS  
ALONE



I'LL  
TAKE  
YOU  
THENCE



WAKA

WHAT A  
TAX STORE



WAKA AND  
ACTUALLY  
HAPPENED



WHEN I GO  
TO WORK IN  
THE ACTUALLY  
DAY, THE  
CUPCAKE  
STORE AND  
KITCHEN  
OPEN  
THROUGHOUT  
NIGHT  
COOKED FOR  
BUSINESS



YOU CAN'T  
IMAGINE THE  
KIND OF  
THINGS HE'S  
PERHAPS  
RIGHT?



EVEN  
THOUGH  
THE RATES  
AREN'T  
HIGHER -



RECENTLY  
THE PAYING  
WENT  
QUICKLY  
WHEN I'M  
WORKING!

SO YOU  
HAVE TO  
WORK  
FOR 15  
HOURS,  
THEN  
OULDN'T  
THOSE 5  
HOURS-





THE COFFEE IS SO GOOD, I CAN'T BELIEVE IT'S FREE.



IT'S SO HUMID  
HERE, I CAN'T  
BELIEVE  
IT'S FREE.



WANT TO  
KNOW MORE?

GO TO  
WWW.  
KODAK.COM

NO

DO YOU  
WORK  
RELATED  
TO THE  
COFFEE  
INDUSTRY?



IT  
DON'T  
MATTER  
IF YOU  
CAN'T  
UNDER-  
STAND



MY JOB INVOLVES  
UNDERSTANDING  
MARKET DEMANDS AND  
LYING SOONER THAN  
PROMISED. I'LL BE  
PROVIDING BUSINESS  
STRATEGIES AND CREA-  
TIVE SOLUTIONS TO  
ACCELERATE PROGRESS  
HERE & IN THE COMMUNITY  
BY.



JUST TAKE IT  
THAT IT HAS  
SOMETHING TO  
DO WITH THE  
ENTERTAIN-  
MENT INDUS-  
TRY...  
DON'T KNOW  
WHAT THIS HAS  
TO DO WITH OUR  
BUSINESS

VIDEO  
ARCADE?



DO YOU  
WANT THEM  
TO AN  
ARCADE?  
DAD, THAT'S  
YOUR JOB?

WHAT?  
HMM?

MOM, DAD,  
WE CAN TAKE  
A HOLIDAY  
FOR BUSINESS-  
PURPOSES!

THE  
PLACES  
WE HAVE

WE'RE  
ALREADY  
IN THE  
BOOTH!

COME  
ON.

WE  
CAN  
DO  
THIS.

WE CAN  
GET  
MORE  
MUSIC  
DO YOU  
WANT?



EVEN  
MORE  
MUSIC  
WHY YOU  
SHOULD  
GO?

NO, MY  
INTEREST IS  
IN THEORY  
AND NOT IN  
PRACTICE...

LIVE  
TEST

SPCL.

THE RELEASE OF  
KATHARINE HEPBURN

THIS STUPID  
MACHINE IS  
TRYING TO  
HOLD UP  
OUR SHOW!

Cover me



Ready  
GO!!

READY  
GO!!

WHAT IS  
THIS?

SURPRISE,  
SHOCK,  
SHOCK!!

CONTINUE!

POINTS

THAT'S  
NOT  
ENOUGH  
TIME TO  
CHANGE  
CLOTHES

PETRI  
WOOOMO

TRY  
ONE  
MORE  
TIME

WHAT ELSE  
DO YOU  
ADVICE?

I SHOT  
MORAL  
FIGHT  
SHOULD  
I STOP?

GRANDEURS  
TO FILL UP  
YOUR CARS  
THROUGH  
PEOPLE  
YOU'VE  
BAPTIZED  
THE DUN!

9 800

I'M GOING  
TO PUNISH  
YOU!

ANY  
NORMAL  
PERSON  
WOULD BE  
ANGRY.

My  
disease  
is  
expanding  
from  
language

STOP  
LAUGHING  
AND  
STRETCHING  
OUT!

NEVER



I TALKED WITH  
THEM & THEY  
WERE HORRIFIED  
BY THE LIFE  
WE'RE LEADING.  
IT'S REALLY  
SCARY.

I'VE  
NEVER  
BEEN  
LIVE THIS  
BEFORE!

I FORGOT  
TO LOOK  
AT THE  
TIME!

HEY, YOU  
WANT ME  
TO WALK  
WITH YOU?  
I ASKED ME  
TO GO OUT?

THE LAST  
TODAY

I TALK WITH THEM & THEY  
WERE HORRIFIED BY THE LIFE  
WE'RE LEADING.

DO YOU  
THINK YOU  
CAN HANDLE  
IT? I DON'T  
THINK SO  
SLOWLY!

I THINK  
THE LAST  
TODAY  
WAS  
SCARY.

DON'T WORRY!  
WE TALKED  
ABOUT IT  
DURING THE  
WEEKEND.  
WOMAN!

NOT JUST AND  
YOU  
PLANNED  
OFF-PERIOD?

WE  
DON'T  
THINK  
SO,

YOU  
DON'T  
THINK  
SO,  
BUT  
WE  
DON'T  
THINK  
SO,

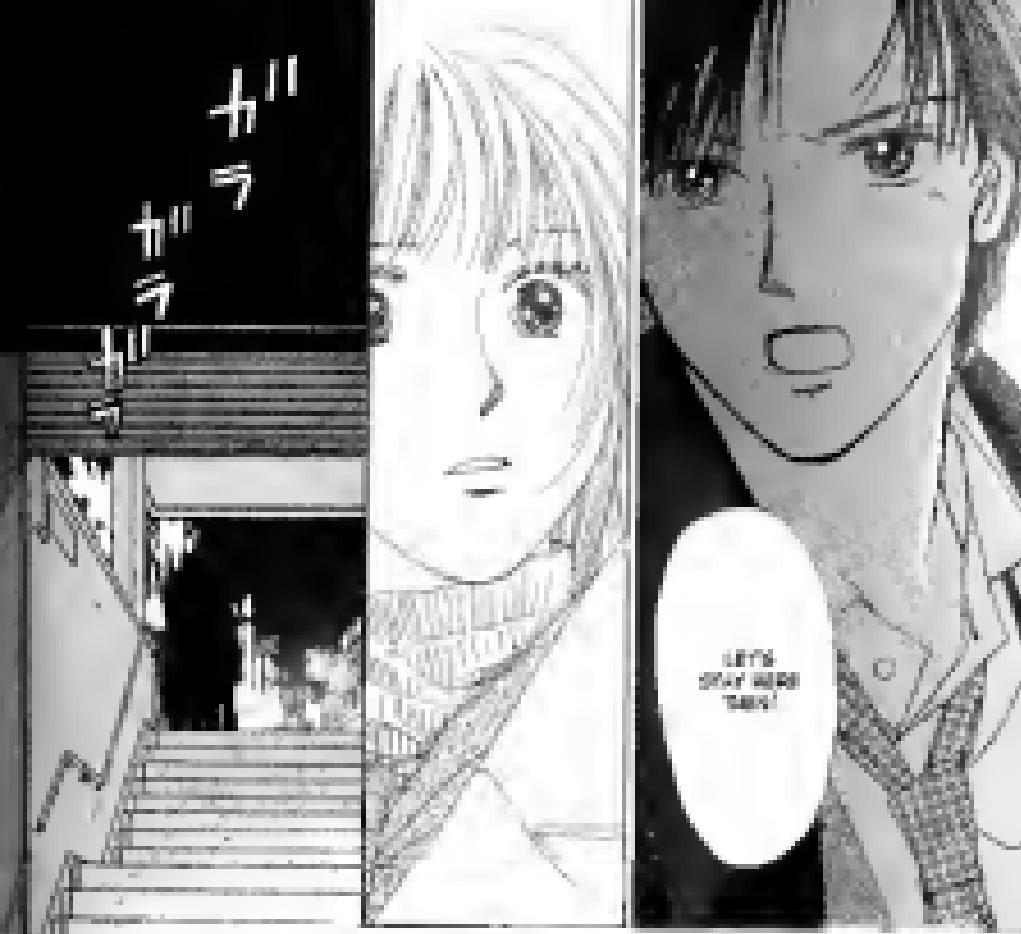
Are you  
trying to  
kill  
someone?  
8

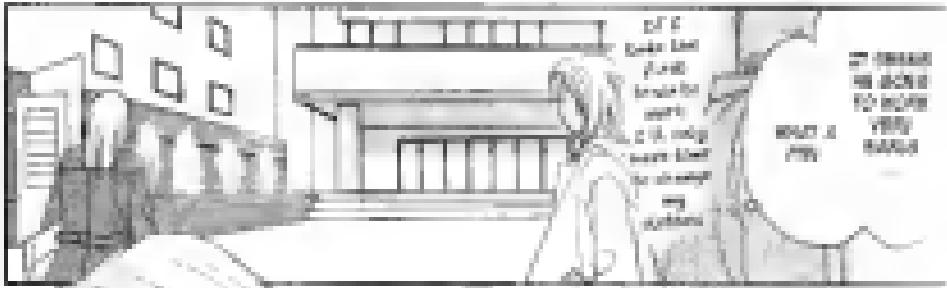
You have no  
liberty!

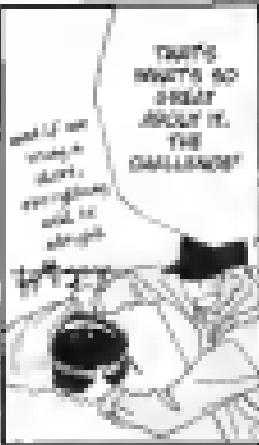


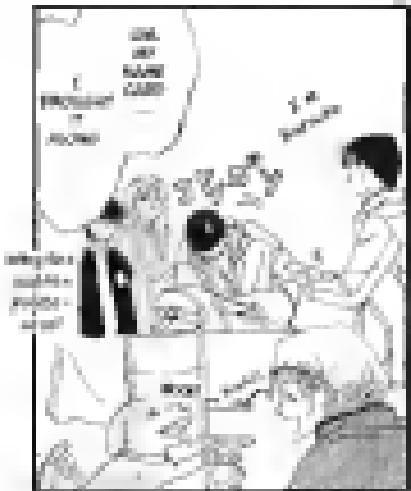












Digital  
native

HEY!

WE CAME HERE  
TO HAVE FUN.  
NOT TO TALK  
ABOUT WORK!

YOU ONLY  
KNOW HOW  
TO MAKE  
PEOPLE  
TALK  
ABOUT  
WORK.

YOU'RE  
THE  
ONE  
WHO  
SET A  
BOUNCE

I WAS  
DEFINITELY  
LOOKING  
FORWARD  
TO THIS!

EXCUSE ME!  
YOU'RE ONLY  
SAYING THAT  
BECAUSE YOU  
CAN'T UNDER-  
STAND WHAT  
WE'RE TALKING  
ABOUT!

POINT THE  
BLAME



I WISH  
HEALING POWERS  
MAY MAKE A  
BETTER PERSON



THE  
BODY  
EVERYONE  
WANTS  
SUCH A  
BODY

YOU LOOK  
PRETTY AWFUL  
TODAY,  
AMANDA.

THAT'S  
NOT WHAT  
HAPPENED  
AT THE  
JEWELRY  
LAST TIME.

I NEED  
YOUR FORGIVENESS

HA  
HA  
HA

POOR THING!  
PERHAPS SHE'S  
HAD ENOUGH  
HILARIOUS  
EXPERIENCES.

I DON'T  
KNOW  
ABOUT THAT.  
I'M  
A  
BETTER  
PERSON

THAT'S  
NOT  
WHAT  
YOU  
SAID.

IT IS  
FRIED  
ALL

PEOPLE  
DO NOT  
A  
BODY

OH

...  
...  
...  
...



THE ALSO  
HEARD  
OTHER  
HUMOURS  
ABOUT YOU



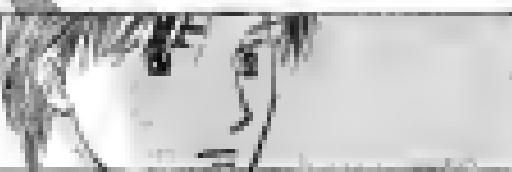
EVEN IF YOU'RE  
GOING TO  
HUMOUR THAT  
BOYFRIEND  
YOU REALLY  
WANT TO GO  
OUT



THAT MAN  
WHICH I  
SPARED  
BECAUSE I  
HADN'T  
SCAFF THE  
MIGHT  
BEFORE



YOU  
ACTUALLY  
SAID  
SHOOTED  
BULLDOGS  
A VIDEO  
ARCANE  
IN AN  
OFFICE  
BUILDING?



AFTER  
TAKING  
SOME  
DRUGS  
I HADN'T  
GONE  
TACTIC  
HER  
FOR A  
WHILE









DISCUTE AM ATTIVI UNI CHE DISCUDE, SO' UNO MÌ ATTIVO



RIGHT NOW



OH



THREE

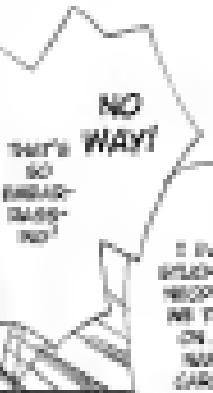
OH I  
FOUND  
HER



WHY?



BY



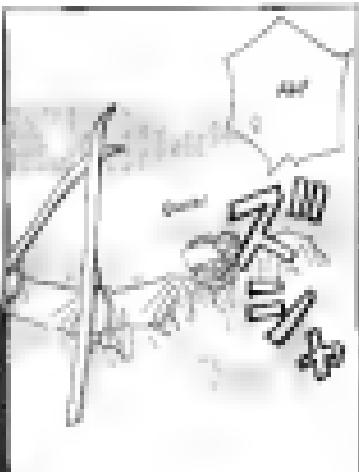
I EVEN  
BROKE THE  
TELEPORT  
WE TOOK  
ON MY  
NAME  
CARDS



I'VE  
ALREADY  
ENTERED  
THE  
SHIPPING  
DEPT.  
SEARCHED  
FOR YOU



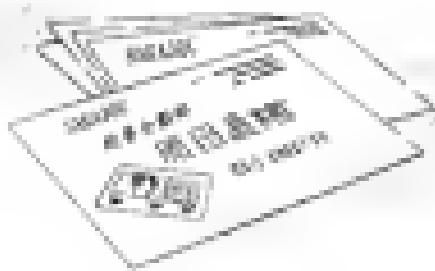
WHAT  
DO YOU  
DONOT  
HIDE  
BILLY





I REALLY  
WANTED  
TO HUG  
YOU...

I DON'T KNOW  
THAT I REALLY  
WANTED YOU



BALANCED

AtoZ Manga Translations



x

Selene Scans

Presents

asai rroppongi

# ↓iSShOU asonde KURASHITAI↓

Alche

Side Story:





IBSHON ASHONDE KURASHITAI  
VOLUME 01  
-8106 STORY 02 ACHÉ-  
CREDITS

SCANNED BY EDEN AND CSHONDO  
TRANSLATED BY GUMMYBEAR  
EDITED BY KENDALL222  
TYPESETTING BY SELENE  
QC BY LUSCEL





# Ache

PAT 1994.

I TRIED  
TO BREAK THE  
SHADOW OF  
THE  
CLOUDS  
OF THE  
SHATTER



ARE LIKE  
JACOB  
BROWN  
A  
CAMERA  
LIVE



THE  
MIND  
MEN



DRIVE JES  
FOOT MAN.

AFTER DARK  
EVER  
PICKED,  
I FEEL LIFE  
IN MY-  
SELF.

AND MY HEART  
CAN'T STOP  
BEATING

BUT

RAMP  
HOL  
CRAFTS





# Ache



A FEAT OF ME

THE END  
OF ME

ROSE  
BUT WE  
FEEL A  
LITTLE  
TOPHEED

ACID END

WE CRAMMED  
ME DOWN  
SHOULDERS AND  
CREATED

AtoZ Minge Translations  
& Selene Scans

P  
P  
e  
s  
e  
D  
t



Isshou Asonde Kurashitsu

\*Selene\_Scans@ec.readbyyou.net

\*A-Z@ec.readbyyou.net